

Den Europæiske Unions Tidende

C 253



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

56. årgang

3. september 2013

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II Meddelelser		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2013/C 253/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6828 — Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited) ⁽¹⁾	1
IV Oplysninger		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2013/C 253/02	Euroens vekselkurs	2
Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse		
2013/C 253/03	Resumé af udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om Kommissionens meddelelse om udnyttelse af potentialet ved cloud computing i Europa	3

DA

Pris:
3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2013/C 253/04	Resumé af udtalelsen fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) om Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådet forordning om markedsovervågning af produkter og om ændring af en række af Europa-Parlamentets og Rådets retsfor skrifter	8
2013/C 253/05	Resumé af udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) om Kommissionens forslag til en forordning om kliniske forsøg med humanmedicinske lægemidler og om ophævelse af direktiv 2001/20/EF	10
2013/C 253/06	Resumé af udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) om forslag til forordning om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde	12

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2013/C 253/07	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	15
2013/C 253/08	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	15
2013/C 253/09	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	16
2013/C 253/10	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	16
2013/C 253/11	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	17
2013/C 253/12	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	17
2013/C 253/13	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	18
2013/C 253/14	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	18
2013/C 253/15	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	19
2013/C 253/16	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	19
2013/C 253/17	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	20



II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.6828 — Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 253/01)

Den 20. juni 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M6828. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

2. september 2013

(2013/C 253/02)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	amerikanske dollar	1,3207	AUD	australske dollar	1,4680
JPY	japanske yen	131,09	CAD	canadiske dollar	1,3907
DKK	danske kroner	7,4593	HKD	hongkongske dollar	10,2418
GBP	pund sterling	0,84775	NZD	newzealandske dollar	1,6900
SEK	svenske kroner	8,7222	SGD	singaporeanske dollar	1,6819
CHF	schweiziske franc	1,2317	KRW	sydkoreanske won	1 449,66
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	13,4816
NOK	norske kroner	8,0095	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,0822
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5773
CZK	tjekkiske koruna	25,683	IDR	indonesiske rupiah	15 038,00
HUF	ungarske forint	300,05	MYR	malaysiske ringgit	4,3220
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	58,572
LVL	lettiske lats	0,7026	RUB	russiske rubler	43,9745
PLN	polske zloty	4,2548	THB	thailandske bath	42,309
RON	rumænske leu	4,4238	BRL	brasilianske real	3,1257
TRY	tyrkiske lira	2,6641	MXN	mexicanske pesos	17,5521
			INR	indiske rupee	87,5230

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE

Resumé af udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om Kommissionens meddelelse om udnyttelse af potentialet ved cloud computing i Europa

(Udtalelsen i sin helhed findes på engelsk, fransk og tysk på EDPS' hjemmeside <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 253/03)

I. Indledning

I.1. Formål med udtalelsen

1. I lyset af cloud computings betydning for udviklingen af informationssamfundet og den standende politiske debat i EU om cloud computing har den tilsynsførende besluttet at afgive denne udtalelse på eget initiativ.

2. Denne udtalelse vedrører Kommissionens meddelelse om udnyttelse af potentialet ved cloud computing i Europa af 27. september 2012 (herefter »meddelelsen«) ⁽¹⁾, hvori Kommissionen definerer de nøgletiltag og politiske tiltag, der er nødvendige for at sætte fart i udnyttelsen af cloud computing i Europa. Den tilsynsførende blev hørt uofficielt før vedtagelsen af meddelelsen og afgav uformelle bemærkninger. Den tilsynsførende glæder sig over, at nogle af bemærkningerne er taget til efterretning i meddelelsen.

3. I betragtning af, hvor vidtrækkende og betydningsfuld den standende debat om forholdet mellem cloud computing og den retlige ramme for databeskyttelse er, begrænses denne udtalelse imidlertid ikke til emnerne i meddelelsen.

4. I udtalelsen er der især fokus på de udfordringer, som cloud computing skaber med hensyn til databeskyttelse, og på, hvordan disse udfordringer skal imødegås ifølge forslaget til forordning om databeskyttelse (herefter »forordningsforslaget«) ⁽²⁾. Også de områder, der er mål for de yderligere tiltag, der nævnes i meddelelsen, bliver kommenteret.

I.2. Baggrund

5. I forbindelse med den generelle politiske debat i EU om cloud computing har følgende aktiviteter og dokumenter særlig betydning:

- Efter sin meddelelse fra 2010 om den digitale dagsorden for Europa ⁽³⁾ igangsatte Kommissionen en offentlig høring om cloud computing i Europa fra den 16. maj til den 31. august 2011 og offentliggjorde resultaterne den 5. december 2011 ⁽⁴⁾.
- Den 1. juli 2012 vedtog Artikel 29-Gruppen ⁽⁵⁾ (WP29) en udtalelse om cloud computing (herefter »WP29-udtalelsen«) ⁽⁶⁾, hvori den analyserer anvendelsen af de nugældende databeskyttelsesregler i henhold til direktiv 95/46/EF på udbydere af cloud computing-tjenester i Det Europæiske Økonomiske Område (EØS) og deres kunder ⁽⁷⁾.
- Den 26. oktober 2012 blev der vedtaget en beslutning om cloud computing på den 34. internationale konference for myndigheder med ansvar for databeskyttelse og privatlivets fred ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ COM(2012) 529 final.

⁽²⁾ COM(2012) 11 final.

⁽³⁾ KOM(2010) 245 endelig.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/information_society/activities/cloudcomputing/docs/ccconsultationfinalreport.pdf

⁽⁵⁾ Artikel 29-Gruppen er et rådgivende organ, der er nedsat i henhold til artikel 29 i direktiv 95/46/EF. Det består af repræsentanter for nationale tilsynsmyndigheder og EDPS samt en repræsentant for Kommissionen.

⁽⁶⁾ WP29-udtalelse 05/2012 om cloud computing findes på: http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/documentation/opinion-recommendation/files/2012/wp196_da.pdf

⁽⁷⁾ Desuden har databeskyttelsesmyndighederne i flere medlemsstater på nationalt plan udstedt deres egne retningslinjer for cloud computing, f.eks. Italien, Sverige, Danmark, Tyskland, Frankrig og Det Forenede Kongerige.

⁽⁸⁾ Resolution om cloud computing vedtaget på den 34. internationale konference for myndigheder med ansvar for databeskyttelse og privatlivets fred, Uruguay, den 26. oktober 2012.

I.3. Meddelelsen om cloud computing

6. Den tilsynsførende bifalder meddelelsen. I meddelelsen defineres følgende tre specifikke nøgletiltag, der er nødvendige på EU-plan for at støtte og fremme brugen af cloud computing i Europa:

- Nøgletiltag 1: oprydning i junglen af standarder
- Nøgletiltag 2: sikre og retfærdige kontraktbetingelser
- Nøgletiltag 3: etablering af et europæisk cloud-partnerskab med henblik på at drive innovation og vækst fremad via den offentlige sektor.

7. Der påregnes også yderligere politiske tiltag såsom foranstaltninger til at stimulere brugen af cloud computing ved at fremme forskning og udvikling og benytte oplysningskampagner, og det understreges desuden, at der er behov for at bygge videre på den internationale dialog om centrale temaer i forbindelse med cloud-tjenester såsom databeskyttelse, retshåndhævende myndigheders adgang til data, sikkerhed og formidleransvar for tjenesteudbydere.

8. Databeskyttelse nævnes i meddelelsen som et element, der er afgørende for at sikre udbredt anvendelse af cloud computing i Europa. I meddelelsen bemærkes det ⁽¹⁾, at forordningsforslaget afhjælper mange af de problemområder, som cloud-tjenesteudbydere og cloud-kunder påpeger ⁽²⁾.

I.4. Formål med og struktur i den tilsynsførendes udtalelse

9. Denne udtalelse har tre formål.

10. Det første formål er at understrege relevansen af privatlivets fred og databeskyttelse i den aktuelle debat om cloud computing. I særdeleshed understreges det, at databeskyttelsesniveauet i et cloud computing-miljø ikke må være ringere end det, der kræves i enhver anden databehandlingssammenhæng. Cloud computing-praksis kan kun udvikle sig og bringes i anvendelse på lovlig vis, hvis der er garanti for, at dette databeskyttelsesniveau overholdes (se kapitel III.3). I udtalelsen tages der hensyn til retningslinjerne i WP29-udtalelsen.

11. Det andet formål er at foretage en nærmere analyse af de primære udfordringer, som cloud computing skaber for databeskyttelsen set på baggrund af forslaget til forordning om databeskyttelse, navnlig det vanskelige i entydigt at fastlægge de forskellige aktørers ansvarsområder og begreberne registeransvarlig og registerfører. I udtalelsen (primært kapitel IV) analyseres det, hvordan forordningsforslaget i sin nuværende form ⁽³⁾ bidrager til at sikre det høje databeskyttelsesniveau i cloud computing-tjenesterne. Udtalelsen bygger således på de holdninger, som den tilsynsførende har redegjort for i sin udtalelse om databeskyttelsesreformpakken (herefter »EDPS-udtalelsen om databeskyttelsesreformpakken«) ⁽⁴⁾, og supplerer den med den specifikke behandling af cloud computing-miljøet. Den tilsynsførende understreger, at hans udtalelse om databeskyttelsesreformpakken er fuldt dækkende for cloud computing-tjenester og skal betragtes som grundlag for nærværende udtalelse. Desuden er nogle af de problemområder, der nævnes deri, f.eks. hans analyse af de nye bestemmelser om registreredes rettigheder ⁽⁵⁾, allerede tilstrækkeligt klare og vil derfor ikke blive yderligere omhandlet i denne udtalelse.

12. Det tredje formål er at identificere områder, hvor der er brug for yderligere tiltag på EU-plan inden for databeskyttelse og beskyttelse af privatlivets fred i lyset af den cloud-strategi, som Kommissionen foreslår i sin meddelelse. Blandt tiltagene kan nævnes tilvejebringelse af yderligere retningslinjer, en standardiseringsindsats, udførelse af yderligere risikovurderinger i specifikke sektorer (f.eks. den offentlige sektor), udarbejdelse af standardkontrakter, indledning af international dialog om problemer i forbindelse med cloud computing og indførelse af effektive mekanismer til internationalt samarbejde (viderebehandles i kapitel V).

⁽¹⁾ Se meddelelsen, s. 8, afsnittet om »Opbygning af tillid til den digitale verden«.

⁽²⁾ Udtrykket »cloud-kunder« bruges bredt i denne udtalelse om kunder, der handler i egenskab af virksomheder, og forbrugere, der handler i deres egenskab af individuelle slutbrugere.

⁽³⁾ Det skal nævnes, at forordningsforslaget i øjeblikket drøftes i Rådet og Europa-Parlamentet efter den almindelige lovgivningsprocedure.

⁽⁴⁾ Denne udtalelse findes på: <http://www.edps.europa.eu>

⁽⁵⁾ Se den tilsynsførendes udtalelse, især punkt 140-158.

13. Udtalelsen har følgende struktur: Afsnit II indeholder et overblik over de primære karakteristika ved cloud computing og de tilknyttede udfordringer med hensyn til databeskyttelse. I afsnit III gennemgås de mest relevante elementer i den bestående EU-retlige ramme og forordningsforslaget. I afsnit IV analyseres, hvordan forordningsforslaget skal være med til at afhjælpe databeskyttelsesproblemerne i forbindelse med brugen af cloud computing-tjenester. I afsnit V analyseres Kommissionens forslag til videreudvikling af politikken, og der udpeges områder, hvor der er brug for en større indsats. Afsnit VI indeholder konklusionerne.

14. Selv om mange af overvejelserne i denne udtalelse gælder alle miljøer, hvori cloud computing indgår, drejer udtalelsen sig ikke specifikt om brugen af cloud computing-tjenester i EU's institutioner og organer, som er underlagt den tilsynsførendes tilsyn i henhold til forordning (EF) nr. 45/2001. Den tilsynsførende vil udstede særlige retningslinjer om dette emne til disse institutioner og organer.

VI. Konklusioner

121. Som beskrevet i meddelelsen giver cloud computing erhvervslivet, forbrugerne og den offentlige sektor mange nye muligheder for at forvalte data ved fjernbetjening af eksterne it-ressourcer. Samtidig skaber cloud computing mange udfordringer, især med hensyn til et passende databeskyttelsesniveau for de data, der behandles i dette miljø.

122. Brugen af cloud computing-tjenester indebærer en stor risiko for, at ansvaret udvandes i forbindelse med databehandling, der udføres af cloud-tjenesteudbydere, hvis kriterierne for anvendelsen af EU's databeskyttelseslovgivning ikke er tilstrækkeligt klare, og hvis cloud-tjenesteudbydernes rolle og ansvar defineres eller fortolkes for snævert eller ikke gennemføres effektivt. Den tilsynsførende understreger, at brugen af cloud computing-tjenester ikke kan begrunde et lavere niveau for databeskyttelsesstandarder end det, der gælder for konventionel databehandling.

123. I denne henseende vil forslaget til forordning om databeskyttelse i sin nuværende form tilføre mange præciseringer og redskaber, som skal medvirke til at sikre, at cloud-tjenesteudbydere overholder et tilfredsstillende databeskyttelsesniveau, når de tilbyder kunder i Europa deres tjenesteydelser, bl.a. følgende:

- Artikel 3 klarlægger det territoriale anvendelsesområde for EU's databeskyttelsesregler og udvider det til også at omfatte cloud computing-tjenester.
- I artikel 4, stk. 5, indføres et nyt element af registeransvaret, nemlig »betingelser«. Dette stemmer overens med udviklingen, idet det efterhånden — set i lyset af den komplicerede it-teknik ved tilvejebringelsen af cloud computing-tjenester — er blevet nødvendigt at udvide grænsen for de omstændigheder, hvorunder cloud-tjenesteudbydere kan betegnes som registeransvarlige. Dermed afspejles den reelle indflydelse på databehandlingsopgaverne bedre.
- Forordningsforslaget vil øge registeransvarliges og registerføreres ansvar og ansvarlighed ved at indføre specifikke forpligtelser såsom indbygget databeskyttelse og databeskyttelse gennem indstillinger (artikel 23), anmeldelse og meddelelse af brud på persondatasikkerheden (artikel 31 og 32) og konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse (artikel 33). Desuden skal registeransvarlige og registerførere gennemføre mekanismer til påvisning af, at de databeskyttelsesforanstaltninger, der er indført, er effektive (artikel 22).
- Artikel 42 og 43 i forordningsforslaget tillader en mere fleksibel brug af mekanismer til international videregivelse af data for at hjælpe cloud-kunder og cloud-tjenesteudbydere med at indføre de fornødne databeskyttelsesgarantier for videregivelse af personoplysninger til datacentre eller servere i tredjelande.
- Artikel 30, 31 og 32 i forordningsforslaget præciserer de registeransvarliges og registerførernes forpligtelser med hensyn til databehandlingssikkerhed og krav om oplysning i tilfælde af brud på persondatasikkerheden og danner grundlag for en omfattende samarbejdsbaseret tilgang til forvaltningen af sikkerheden mellem de forskellige aktører i cloud-miljøet.

- Artikel 55-63 i forordningsforslaget udbygger samarbejdet mellem tilsynsmyndighederne og deres koordinerede tilsyn med grænseoverskridende databehandlingsopgaver, hvilket er særligt afgørende i et miljø som cloud computing.

124. Ikke desto mindre foreslår den tilsynsførende under hensyntagen til de særlige omstændigheder ved cloud computing-tjenester, at der sker en yderligere klarlægning i forordningsforslaget af følgende aspekter:

- Det territoriale anvendelsesområde for forordningsforslaget: At ordlyden i artikel 3, stk. 2, litra a), ændres til: »udbud af varer og tjenester, *hvor indgår behandling af personoplysninger tilhørende* sådanne registrerede i Unionen«, eller alternativt at der indsættes en ny betragtning om, at enhver behandling af personoplysninger tilhørende registrerede i Unionen, der udføres af registeransvarlige i et tredjeland, som tilbyder tjenester til juridiske personer i EU, også skal falde ind under forordningsforslagets territoriale anvendelsesområde.
- Begrebet »videregivelse«: At der tilføjes en klar definition heraf, som det også fremgår af EDPS-udtalelsen om databeskyttelsesreformpakken.
- Betingelser for adgang: At der tilføjes en specifik bestemmelse om, på hvilke betingelser retshåndhævende myndigheder i lande uden for EØS kan få adgang til data, der er lagret i forbindelse med cloud computing-tjenester. I denne bestemmelse kan det også fastlægges, at modtageren af anmodningen har pligt til at informere og rådføre sig med den kompetente tilsynsmyndighed i EU i bestemte tilfælde.

125. Den tilsynsførende understreger desuden, at det bliver nødvendigt med yderligere retningslinjer fra Kommissionen og/eller tilsynsmyndighederne (især gennem det kommende Europæiske Databeskyttelsesråd) vedrørende følgende aspekter:

- klarlæggelse af, hvilke mekanismer der skal indføres for at sikre påvisning af effektiviteten af databeskyttelsesforanstaltningerne i praksis
- bistand til registerførerne med brugen af bindende virksomhedsregler og med hensyn til, hvordan de kan overholde de gældende krav
- tilvejebringelse af bedste praksis på problemområder såsom den registeransvarliges/registerførerens ansvar, passende lagring af data i cloud-miljøet, dataportabilitet og udøvelsen af registreredes rettigheder.

126. Endvidere anerkender den tilsynsførende, at adfærdskodekser udformet af erhvervslivet og godkendt af den relevante tilsynsmyndighed kan være et nyttigt redskab med hensyn til at skærpe overholdelsen og øge tilliden mellem de forskellige aktører.

127. Den tilsynsførende støtter, at Kommissionen i samråd med tilsynsmyndighederne udarbejder standardkontraktbetingelser for levering af cloud computing-tjenester, som opfylder kravene til databeskyttelse, herunder:

- udformning af standardkontraktbetingelser, der skal indgå i forretningsbetingelserne, når der tilbydes cloud computing-tjenester
- udformning af fælles betingelser og krav i forbindelse med offentlige indkøb under hensyntagen til følsomheden af de behandlede data
- yderligere tilpasning af mekanismerne til international videregivelse af data til cloud computing-miljøet, navnlig ved at ajourføre de aktuelle standardkontraktbestemmelser og foreslå standardkontraktbestemmelser til videregivelse af data fra registerførere i EU til registerførere uden for EU.

128. Den tilsynsførende understreger, at der skal tages behørigt hensyn til databeskyttelseskravene ved udformning af standarder og certificeringsordninger, navnlig:

- ved anvendelse af principperne om indbygget databeskyttelse og databeskyttelse gennem indstillinger på sådanne standarder
- ved integrering af databeskyttelseskrav såsom formålsbegrænsning og lagringsbegrænsning i sådanne standarder
- udbydernes forpligtelser til at give deres kunder den information, der er nødvendig for at foretage en gyldig risikovurdering, og de sikkerhedsforanstaltninger, de har indført, samt advarsler om sikkerhedshændelser.

129. Endelig understreger den tilsynsførende, at der er brug for en indsats på internationalt plan for at imødegå problemerne ved cloud computing. Han opfordrer Kommissionen til at indlede en international dialog om de udfordringer, som cloud computing skaber, herunder jurisdiktion og retshåndhævende myndigheders adgang, og foreslår, at mange af disse emner kan behandles i forskellige internationale eller bilaterale aftaler som f.eks. aftaler om gensidig bistand og handelsaftaler. Der bør udformes globale standarder på internationalt plan for at fastlægge et minimumsniveau af betingelser og principper vedrørende retshåndhævende myndigheders adgang til data. Den tilsynsførende støtter også tilsynsmyndighedernes udformning af effektive internationale samarbejdsmechanismer, især vedrørende cloud computing.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 2012.

Peter HUSTINX
Tilsynsførende for Databeskyttelse

Resumé af udtalelsen fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) om Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådet forordning om markedsovervågning af produkter og om ændring af en række af Europa-Parlamentets og Rådets retsakter

(Den fulde ordlyd af denne udtalelse findes på EN, FR og DE på den tilsynsførendes websted <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 253/04)

1. Indledning

1. Den 13. februar 2013 vedtog Kommissionen sin produktsikkerheds- og markedsovervågningspakke, herunder et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om markedsovervågning af produkter og om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 1999/5/EF, 2000/9/EF, 2000/14/EF, 2001/95/EF, 2004/108/EF, 2006/42/EF, 2006/95/EF, 2007/23/EF, 2008/57/EF, 2009/48/EF, 2009/105/EF, 2009/142/EF, 2011/65/EU, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011, (EF) nr. 764/2008 og (EF) nr. 765/2008 (i det følgende benævnt »forslaget«) ⁽¹⁾. Forslaget blev sendt til høring hos den tilsynsførende samme dag.

1.1. Høring af den tilsynsførende

2. Inden forslaget blev vedtaget, havde den tilsynsførende mulighed for at fremsætte uformelle bemærkninger. Den tilsynsførende glæder sig over, at der er henvist til denne høring i præamblen til forslaget.

3. I denne udtalelse ønsker den tilsynsførende at fremhæve de elementer i forslaget, der har konsekvenser for behandlingen af personoplysninger, og at gentage nogle af sine tidligere bemærkninger, som, hvis de accepteres, ville forbedre teksten yderligere set ud fra et databeskyttelsessynspunkt.

1.2. Generel baggrund

4. Forslaget er en del af »produktsikkerheds- og markedsovervågningspakken«, der også omfatter et forslag til forordning om forbrugerproduktsikkerhed ⁽²⁾ (som afløser direktiv 2001/95/EF om produktsikkerhed i almindelighed (i det følgende benævnt »DPSA«), og en flerårig handlingsplan for markedsovervågning, som dækker perioden 2013-2015. Det overordnede formål er at tydeliggøre regelsættet for markedsovervågning på området for nonfoodprodukter (både for harmoniserede og ikkeharmoniserede produkter, uanset om de er bestemt for forbrugere eller fagfolk) og at konsolidere det i ét samlet juridisk instrument. Med henblik herpå samler det markedsovervågningsbestemmelserne i DPSA, forordning (EF) nr. 765/2008 ⁽³⁾ og flere sektorspecifikke EU-harmoniseringsretsakter.

5. Navnlig bestemmelserne om, hvordan EU-systemet for hurtig udveksling af oplysninger (Rapex) ⁽⁴⁾, der for øjeblikket er indeholdt i DPSA, fungerer, er blevet overført til forslaget, ifølge hvilket Rapex vil blive det fælles varslingsystem for produkter, der udgør en risiko for forbrugerne i EU.

6. Med forslaget vil der også formelt blive indført et markedsovervågningsinformations- og kommunikationssystem (ICSMS) ⁽⁵⁾, der vil fungere som database for markedsovervågningsinformation samt kommunikationskanal for markedsovervågningsmyndighederne.

3. Konklusioner

28. Den tilsynsførende glæder sig over, at der i et vist omfang er taget hensyn til databeskyttelsesaspekter i forslaget. I denne udtalelse fremsætter han dog nogle henstillinger om, hvordan forslaget kunne forbedres yderligere set ud fra et databeskyttelsessynspunkt.

29. Den tilsynsførende henstiller navnlig:

— at der medtages en materiel bestemmelse for at præcisere, at hensigten med forslaget ikke er at fastsætte generelle undtagelser fra databeskyttelsesprincipperne, og at den relevante databeskyttelseslovgivning

⁽¹⁾ COM(2013) 75 final.

⁽²⁾ Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om forbrugerproduktsikkerhed og om ophævelse af Rådets direktiv 87/357/EØF og direktiv 2001/95/EF (COM(2013) 78 final).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markedsovervågning i forbindelse med markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 339/93 (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 30).

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/consumers/safety/rapex/index_en.htm

⁽⁵⁾ <https://www.icsms.org/icsms/App/index.jsp>

(dvs. de nationale gennemførelsesbestemmelser til direktiv 95/46/EF og forordning (EF) nr. 45/2001) fortsat finder fuld anvendelse i markedsovervågningsammenhæng. Endvidere ville betragtning 30 vinde ved at blive omformuleret

- at artikel 19 og 21 i forslaget ændres, så det sikres, at kun strengt nødvendige personoplysninger behandles i markedsovervågningsøjemed i henholdsvis Rapex og ICSMS i overensstemmelse med principperne om proportionalitet og dataminimering
- at der i den foreslåede forordning (f.eks. i artikel 19 og 21) fastsættes faste opbevaringsperioder for personoplysninger, som behandles i Rapex og ICSMS, da man må holde sig for øje, at en ubegrænset opbevaringsperiode for personoplysninger ville være vanskelig at begrunde under henvisning til EU's databeskyttelseslovgivning (selv om den eventuelt kan begrundes i tilfælde af produktoplysninger)
- at fremgangsmåden med, at offentligheden underrettes om usikre produkter (via Rapex-webstedet), opretholdes, uden at der offentliggøres personoplysninger om erhvervsdrivende, som er ansvarlige for disse produkter, og at der inden for rammerne af forslaget anvendes en tilsvarende fremgangsmåde i alle tilfælde, hvor oplysninger offentliggøres af markedsovervågningsmyndighederne
- at der, såfremt det er lovgiverens hensigt at åbne mulighed for offentliggørelse af personoplysninger om erhvervsdrivende (f.eks. som en sanktion i tilfælde af gentagne overtrædelser eller som en ekstra præventiv foranstaltning), medtages udtrykkelige materielle bestemmelser, der i det mindste angiver, hvilken type personoplysninger der kan offentliggøres, og til hvilket eller hvilke formål. I denne forbindelse henledes opmærksomheden på, at det er nødvendigt at overveje nærmere regler for offentliggørelse, som vil gribe mindre ind i en persons ret til privatlivets fred og til beskyttelse af vedkommendes personoplysninger i overensstemmelse med Domstolens dom i *Schecke*-sagen ⁽¹⁾
- at bestemmelserne om adgang til Rapex for kandidatlande, tredjelande eller internationale organisationer (artikel 19, stk. 4) samt om international udveksling af fortrolige oplysninger (artikel 22) suppleres med udtrykkelige henvisninger til specifikke bestemmelser om beskyttelse af personoplysninger svarende til dem, der gælder i EU, jf. artikel 25 i direktiv 95/46/EF og artikel 9 i forordning (EF) nr. 45/2001.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2013.

Giovanni BUTTARELLI

Europæisk assisterende tilsynsførende for databeskyttelse

⁽¹⁾ Domstolens dom i *Schecke*-sagen (C-92/09 og C 93/09), Sml. 2010 I, s. 11063.

Resumé af udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) om Kommissionens forslag til en forordning om kliniske forsøg med humanmedicinske lægemidler og om ophævelse af direktiv 2001/20/EF

(Udtalelsen i sin helhed findes på engelsk, fransk og tysk på den tilsynsførendes websted <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 253/05)

1. Indledning

1.1. Høring af den tilsynsførende

1. Den 17. juli 2012 vedtog Kommissionen et forslag til en forordning om kliniske forsøg med humanmedicinske lægemidler («forslaget til forordning») ⁽¹⁾ og om ophævelse af direktiv 2001/20/EF. Forslaget til forordning blev sendt til den tilsynsførende med henblik på høring den 19. juli 2012.

2. Den tilsynsførende bifalder, at han er blevet hørt af Kommissionen, og anbefaler, at der henvises til høringen i forslagens præambel.

3. Inden vedtagelsen af forslaget fik den tilsynsførende mulighed for at fremsætte uformelle bemærkninger til Kommissionen. Der er taget hensyn til nogle af disse bemærkninger. Databeskyttelsesforanstaltningerne i forslaget er således blevet styrket.

1.2. Forslagets mål og anvendelsesområde

4. Sigtet med forslaget til forordning er at lette ansøgningsproceduren for kliniske forsøg med humanmedicinske lægemidler, navnlig for multinationale forsøg. Forslaget indeholder de juridiske rammer for etablering af en central database på EU-plan (EU-databasen), som Kommissionen er registeransvarlig for, og som udgør den eneste platform for ansøgning om kliniske forsøg i EU. I forslaget indføres desuden en elektronisk database (EMA-databasen), som Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA) er registeransvarlig for, og som skal bruges til indberetning af formodede alvorlige uventede bivirkninger.

1.3. Formålet med den tilsynsførendes udtalelse

5. Forslaget til forordning kan få indvirkning på fysiske personers rettigheder i forbindelse med behandling af deres personoplysninger. Blandt andet omhandler forslaget behandlingen af følsomme oplysninger (sundhedsoplysninger), databaser og registerføring.

6. Den tilsynsførende bifalder, at Kommissionen i forslaget har bestræbt sig på at garantere korrekt anvendelse af EU-bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger. Den tilsynsførende har dog også påpeget visse uklarheder og uoverensstemmelser ved den måde, hvorpå forslaget tager hånd om spørgsmålet om, hvorvidt personoplysninger vil blive behandlet i henhold til forslaget, og hvilke kategorier af oplysninger der er tale om, samt navnlig spørgsmålet om, hvor de følsomme sundhedsoplysninger kan behandles og opbevares. Den tilsynsførende ser derfor et behov for afklaring med hensyn til disse kategorier af personoplysninger, både hvad angår godkendelsesproceduren i EU-portal og -databasen og indberetningen af bivirkninger i EMA-databasen.

3. Konklusioner

32. Den tilsynsførende glæder sig over, at der specifikt er rettet opmærksomhed mod databeskyttelse i forslaget til forordning, men har den opfattelse, at det kan forbedres.

33. Den tilsynsførende anbefaler,

- at henvisningen til direktiv 95/46/EF i artikel 89 i forslaget præciseres ved at anføre, at bestemmelserne finder anvendelse i overensstemmelse med de nationale bestemmelser til gennemførelse af direktiv 95/46/EF
- at der i artikel 89 i forslaget udtrykkeligt henvises til artikel 8 i direktiv 95/46/EF og artikel 10 i forordning (EF) nr. 45/2001 med hensyn til behandling af personlige helbredsoplysninger
- at det i artikel 78 præciseres, om personlige helbredsoplysninger vil blive behandlet i EU-databasen, og hvad formålet i givet fald vil være

⁽¹⁾ COM(2012) 369 final.

- at der i artikel 78 henvises til de registreredes ret til at blokere deres personoplysninger
- at der, for så vidt angår EMA-databasen, indsættes en bestemmelse i forslaget, hvori det klart præciseres, i hvilke situationer og underlagt hvilke sikkerhedsforanstaltninger data, der indeholder patientoplysninger, vil blive behandlet og opbevaret
- at det i artikel 39 i forslaget udtrykkeligt anføres, at der kun må bruges anonyme oplysninger i årlige rapporter
- at de gennemførelsesforanstaltninger, der vedtages i henhold til forslaget, indeholder detaljerede oplysninger om de databeskyttelsesmæssige følger af de funktionelle og tekniske egenskaber ved EU-databasen og EMA-databasen, og at den tilsynsførende høres om disse foranstaltninger, samt
- at den minimale opbevaringsperiode på fem år i artikel 55 i forslaget erstattes eller suppleres af en maksimal opbevaringsperiode.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2012.

Giovanni BUTTARELLI

Europæisk assisterende tilsynsførende for databeskyttelse

Resumé af udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) om forslag til forordning om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde

(Udtalelsen i sin helhed findes på engelsk, fransk og tysk på den tilsynsførendes websted <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 253/06)

I. Indledning

I.1. Høring af den tilsynsførende

1. Den 12. september 2012 vedtog Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde (i det følgende benævnt »forslaget«) ⁽¹⁾. Samme dag sendte Kommissionen forslaget til den tilsynsførende med henblik på høring.

2. Den tilsynsførende bifalder, at han er blevet hørt af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 45/2001, og at der henvises til høringen af den tilsynsførende i forslagets præambel.

3. Den tilsynsførende er tilfreds med, at han også inden vedtagelsen af forslaget fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til Kommissionen. Den tilsynsførende mener, at databeskyttelsesniveauet i forslaget er hævet som følge heraf.

I.2. Mål og baggrund for forslaget

4. Formålet med forslaget er at styrke og fremme de europæiske politiske partiers og fondes rolle, eftersom de bidrager til at skabe europæisk politisk bevidsthed og til at udtrykke unionsborgernes vilje som fastsat i artikel 10, stk. 4, i TEUF og artikel 12, stk. 2, i chartret om grundlæggende rettigheder. Forslaget har til formål at forbedre finansieringen og regelsættet for politiske partier på europæisk plan. Det skal erstatte den nuværende forordning (EF) nr. 2004/2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan (som blev revideret i 2007) ⁽²⁾. Ifølge forslaget er anerkendelse som et europæisk politisk parti eller en europæisk politisk fond en forudsætning for at søge om finansiering via EU-budgettet ⁽³⁾.

5. Kommissionen mente, at det var nødvendigt at erstatte forordning (EF) nr. 2004/2003, efter en evaluering af de nuværende regler for finansiering og regulering af europæiske partier og fonde, en rapport fra Europa-Parlamentets Generalsekretariat om finansiering af partier på europæisk plan og Europa-Parlamentets beslutning af 6. april 2011 om anvendelsen af forordning (EF) nr. 2004/2003 (»Giannakou-rapporten«) ⁽⁴⁾.

6. Det centrale element i forslaget er indførelsen af en europæisk retlig status, der giver europæiske politiske partier og fonde status som juridisk person baseret på EU-ret, hvilket bør hjælpe dem med at overvinde eksisterende hindringer for anerkendelse og arbejde i forskellige nationale retssystemer. For at opnå status som juridisk person baseret på EU-ret skal europæiske politiske partier og fonde leve op til høje standarder for internt demokrati, forvaltning, ansvarlighed, gennemsigtighed og respekt for de værdier, som Den Europæiske Union bygger på ⁽⁵⁾. Kun europæiske politiske partier og fonde, der er anerkendt som sådan, vil kunne søge om støtte via EU's almindelige budget ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ COM(2012) 499.

⁽²⁾ Se EUT L 297 af 15.11.2003, s. 1, og EUT L 343 af 27.12.2007, s. 5.

⁽³⁾ Finansieringen via EU-budgettet vil blive reguleret i et andet forslag, som bliver vedtaget snart. Se arbejdsdokument fra Kommissionen forud for forslaget til ændring af finansforordningen om indførelse af et nyt afsnit om finansiering af europæiske politiske partier, COM(2012) 500.

⁽⁴⁾ Se generalsekretærens rapport om finansiering af politiske partier på europæisk plan i medfør af artikel 15 i Europa-Parlamentets præsidiiums afgørelse af 29. marts 2004 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2004/2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan af 18. oktober 2010 og beslutning af 6. april 2011, A7-0062/2011.

⁽⁵⁾ Se betragtning 10 og 11 i forslaget og s. 6 i begrundelsen.

⁽⁶⁾ Se artikel 12 og betragtning 12 i forslaget og s. 6 i begrundelsen.

7. Ifølge forslaget underkastes europæiske politiske partier og fonde endvidere en overordnet og gennemsigtig regel- og kontrolramme med henblik på at styrke det offentlige tilsyn og gennemsigtighedsprincippet⁽¹⁾. Gennemsigtighedsbestemmelserne i forslaget omfatter obligatorisk offentliggørelse af visse personoplysninger.

III. Konklusion

57. Den tilsynsførende bifalder Kommissionens tilgang i forslaget, som klart vil opnå gennemsigtighed med behørig respekt for privatlivets fred og databeskyttelse.

58. Han foreslår imidlertid følgende forbedringer:

- at præcisere i forslagens betragtning 22 og 23, i hvilke tilfælde forordning (EF) nr. 45/2001 og i hvilke tilfælde direktiv 95/45/EF finder anvendelse, og at slette eller præcisere stk. 6 til 8 i artikel 25, eftersom den nuværende tekst blot gentager kravene i henhold til direktiv 95/46/EF og forordning (EF) nr. 45/2001
- at tilføje ordet »skriftlig« i betragtning 19 med henblik på at sikre sammenhæng med artikel 24, stk. 2, og sikre konsekvens i teksten til forslaget
- at præcisere offentliggørelsen af navne på personer, der har ydet bidrag, som overstiger 1 000 EUR pr. år, i henhold til forslagens artikel 24, stk. 1, litra f), uden deres udtrykkelige samtykke, jf. forslagens artikel 24, stk. 2
- i lyset af Domstolens afgørelse i *Schecke*-sagen i betragtningerne at forklare, hvorvidt andre midler til at opnå gennemsigtighed er blevet overvejet, og i højere grad begrunde den valgte grænse på 1 000 EUR pr. år for offentliggørelse af navne på donorer og bidragsydere
- at præcisere, at oplysningsforpligtelsen vedrørende offentliggørelse og behandling af personoplysninger som fastlagt i forslagens artikel 24, stk. 3, for potentielle medlemmer og donorer også finder anvendelse på potentielle (juridiske) repræsentanter for partier og fonde
- at anføre udtrykkeligt i artikel 24, stk. 1, litra g), at personoplysninger ikke er omfattet af offentliggørelse på webstedet, eller i det mindste præcisere, hvilke oplysninger om sanktionerne der offentliggøres og i hvilken form, og om der også direkte eller indirekte vil blive offentliggjort personoplysninger for fysiske personer
- i en betragtning at præcisere, hvilke bestemmelser i forordning (EF) nr. 45/2001 der er særlig relevante i den givne sammenhæng
- for så vidt angår mindre partier, udtrykkeligt at præcisere i artikel 24, stk. 1, litra g), at der i behørigt omfang skal tages hensyn til den virkning, som en sådan offentliggørelse måtte have på medlemmerne af det pågældende parti eller den pågældende fond
- i en betragtning at anføre årsagen til, at de respektive frister for opbevaring af indsamlede personoplysninger i henhold til artikel 25, stk. 3 og 5, er blevet valgt
- i artikel 24 i forslaget at tilføje en bestemmelse om, at Europa-Parlamentet har pligt til at sikre, at de oplysninger, der offentliggøres på registrets websted, og som omfatter personoplysninger, kun vil være tilgængelige via søgemaskiner online, hvis det er nødvendigt for formålet med forslaget
- at vurdere, om en årlig opdatering af partiernes og fondenes medlemslister som fastlagt i artikel 6, stk. 7, i forslaget er tilstrækkelig til at sikre personoplysningernes kvalitet
- at overveje, om ikke en omgående indberetning til registret — i det mindste når medlemmer forlader partiet eller fonden — ville være mere hensigtsmæssig af hensyn til datakvaliteten.

⁽¹⁾ Se s. 6 i begrundelsen til forslaget.

59. Den tilsynsførende bemærker, at behandling af personoplysninger om strafbare forhold i henhold til artikel 27, stk. 1, og artikel 27, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 45/2001 gøres til genstand for forudgående kontrol, som foretages af den tilsynsførende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2012.

Giovanni BUTTARELLI

Europæisk assisterende tilsynsførende for databeskyttelse

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/07)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	30.7.2013
Varighed	30.7.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Portugal
Bestand eller bestandsgruppe	POK/1N2AB.
Art	Sej (<i>Pollachius virens</i>)
Område	Norske farvande i I og II
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	24/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/08)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	30.7.2013
Varighed	30.7.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Portugal
Bestand eller bestandsgruppe	HAD/1N2AB.
Art	Kuller (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Område	Norske farvande i I og II
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	25/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/09)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	29.7.2013
Varighed	29.7.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Letland
Bestand eller bestandsgruppe	RED/51214D.
Art	Rødfiskarter (dybhavs og pelagiske) (<i>Sebastes</i> spp.)
Område	EU-farvande og internationale farvande i V samt internationale farvande i XII og XIV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	26/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/10)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	7.8.2013
Varighed	7.8.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Tyskland
Bestand eller bestandsgruppe	SAN/2A3A4. og forvaltningsområderne SAN/234_1, _2, _3, _4
Art	Tobis og dermed forbundne bifangster (<i>Ammodytes</i> spp.)
Område	EU-farvande i IIa, IIIa og IV samt EU-farvande i forvaltningsområde 1, 2, 3 og 4
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	28/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/11)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	7.8.2013
Varighed	7.8.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Tyskland
Bestand eller bestandsgruppe	MAC/8C3411
Art	Makrel (<i>Scomber scombrus</i>)
Område	VIIIc, IX og X samt EU-farvande i CECAF 34.1.1
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	29/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/12)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	29.7.2013
Varighed	29.7.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Letland
Bestand eller bestandsgruppe	RED/N1G14P.
Art	Rødfiskarter (<i>Sebastes</i> spp.)
Område	Grønlandske farvande i NAFO-område 1F og grønlandske farvande i V og XIV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	26/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/13)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	7.8.2013
Varighed	7.8.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Tyskland
Bestand eller bestandsgruppe	RED/N1G14P.
Art	Rødfiskarter (<i>Sebastes</i> spp.)
Område	Grønlandske farvande i NAFO 1F og grønlandske farvande i V og XIV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	30/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/14)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	7.8.2013
Varighed	7.8.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Tyskland
Bestand eller bestandsgruppe	MAC/*8ABD.
Art	Makrel (<i>Scomber scombrus</i>)
Område	VIIIa, VIIIb og VIId
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	31/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/15)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	7.8.2013
Varighed	7.8.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Tyskland
Bestand eller bestandsgruppe	HER/3D-R30
Art	Sild (<i>Clupea harengus</i>)
Område	EU-farvande i underafsnit 25-27, 28.2, 29 og 32
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	32/BAL

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/16)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	12.8.2013
Varighed	12.8.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Alle medlemsstater undtagen Tyskland, Spanien, Frankrig, Polen og Det Forenede Kongerige
Bestand eller bestandsgruppe	COD/1/2B.
Art	Torsk (<i>Gadus Morhua</i>)
Område	I og IIb
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	33/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2013/C 253/17)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	15.7.2013
Varighed	15.7.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Danmark
Bestand eller bestandsgruppe	SAN/234_24
Art	Tobis og dermed forbundne bifangster (<i>Ammodytes</i> spp.)
Område	Forvaltningsområde 2 for tobis
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	34/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Indkaldelse af forslag i henhold til arbejdsprogrammet for særprogrammet »Kapacitet« under det syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

(2013/C 253/18)

Der udsendes herved meddelelse om, at der nu indkaldes forslag i henhold til arbejdsprogrammet for særprogrammet »Kapacitet« under Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013).

Der indkaldes forslag som anført nedenfor.

Særprogrammet »Kapacitet«:

Indkaldelsens titel	Forskningsinfrastruktur
Indkaldelsens nr.	FP7-INFRASTRUCTURES-2013-2

På webstedet: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/home> findes der nærmere oplysninger om budgettet for indkaldelsen, frister og de nærmere regler, arbejdsprogrammet og vejledningen for ansøgere i indsendelse af forslag.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.7029 — ZTE Services Deutschland/Alcatel-Lucent Network Services)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 253/19)

1. Den 26. august 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved ZTE Services Deutschland GmbH (Tyskland), der tilhører ZTE-koncernen (»ZTE«), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Alcatel-Lucent Network Services GmbH (»ALNS«, Tyskland), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- ZTE: udformning, udvikling, produktion, distribution og installation af telekommunikationssystemer og -udstyr på verdensplan
- ALNS: virksomhed, der leverer teleinfrastrukturtenester og hovedsageligt er aktiv i Tyskland.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.7029 — ZTE Services Deutschland/Alcatel-Lucent Network Services sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2013/C 253/18	Indkaldelse af forslag i henhold til arbejdsprogrammet for særprogrammet »Kapacitet« under det syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration	21
---------------	---	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2013/C 253/19	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.7029 — ZTE Services Deutschland/Alcatel-Lucent Network Services) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	22
---------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA